

# XV Semana de la Música

## Programa

### I parte

<b>Ab aula principis / Deus in adiutorium Salve a la Fuensanta Agnus Dei Or 'elión Aurora lucis rutilat Yešav haEl Miserere Dodí yarad leganó</b>	Introducción. Florencia, Bib. Laur., Pluteus 29.1 / St. Marcial de Limoges Ciclo Ordinario. Auroros de Murcia Misa de la Asunción. Tradición corsa Bacasá. Eliyahu Dahab, s.XVIII Intonarum Toletanum de Cisneros (1515) Selijá. Yehudá Haleví (ap. 1075-1161) Salmo 50. Tradición castellano-leonesa Bacasá. Hayim Hacoen (1585-1655)
---	--

### II parte

<b>Yašen al teradam Correlativa Yoduja ra'ayonai Padre nuestro Miserere Kol berué</b>	Selijá. Yehudá Haleví (ap. 1075-1161) Ciclo de Pasión. Auroros de Murcia Bacasá. I. Najara (ap. 1550-1625) Ciclo Ordinario. Auroros de Murcia Salmo 50. Tradición sarda Bacasá. Salomón M. Alaskar (1465-1542)
---	---

## Notas al programa

A lo largo de la historia, tanto en la tradición monástica como en la secular, se han aprovechado las horas del silencio nocturno para la meditación, el recogimiento y el diálogo con el Todopoderoso. En las horas que van desde la caída de la tarde al amanecer, el hombre siempre ha mostrado una disposición especial para el acercamiento a Dios y para conseguir la más alta elevación de los sentimientos religiosos a través de la oración y del canto.

En el *Breviarium* impreso en 1502 por orden del cardenal Cisneros para uso de la capilla mozárabe en la catedral de Toledo, en un intento de restaurar el canto litúrgico hispánico suprimido a finales del siglo XI, se hace referencia a la *Aurora* como primer oficio diurno del *ordo peculiaris* de los monjes celebrado al amanecer y que comenzaba con la antifona *Deus in adiutorium*. El mismo término aparece en el incipit de varios himnos gregorianos para el oficio de *laudes*, que tiene lugar al romper el día y de los que aquí se muestra un ejemplo.

# XV Semana de la Música

Por su parte la tradición secular mediterránea todavía mantiene vivas diferentes formas de oración cantada desde la caída de la tarde hasta el alba. Es el caso del levante español, donde aún se conserva un repertorio musical de contenido religioso en el seno de las *Hermandades de Auroros*, agrupaciones formadas por hombres que bajo la advocación de la Virgen de la Aurora entonan cantos polifónicos desde la medianoche al amanecer. Es difícil establecer el origen de los cantos polifónicos conservados por estas hermandades. Aunque se tienen datos de la existencia de estas cofradías en los siglos XVI, y sobre todo XVII, es muy probable que la música estuviera presente en ellas mucho antes de que se constituyeran formalmente como tales corporaciones. La presencia de notas pedal e intervalos paralelos de cuarta y quinta, denota un posible origen bajo medieval, pero también es evidente la incorporación de elementos posteriores como el uso de la técnica del *fabordón*, y de elementos más recientes en la construcción de diferentes tipos de cadencias.

El repertorio que han conservado estas cofradías hasta hoy, transmitido oralmente a través del tiempo, es un canto polifónico antifonal que incluye el uso de terceras paralelas entre sus voces centrales, de octavas entre las voces extremas, y de cuartas y quintas entre éstas y las centrales. Un caso especial lo constituye la *Correlativa*, uno de los cantos más antiguos de la tradición aurora murciana que se cantaba en la Semana Santa. La interpretación de una estrofa de cinco versos da lugar a veintiocho frases musicales con largos silencios entre las mismas. A través de los siglos, adaptando elementos propios de cada época, se ha ido configurando un repertorio de sobrecogedora belleza que constituye un caso excepcional entre los pocos ejemplos de polifonía religiosa de carácter tradicional que se conservan en España.

Entre los círculos cabalísticos sefardíes que se originaron en la ciudad de Safed (alta Galilea) en la segunda mitad del siglo XVI, se inició la costumbre de levantarse los hombres en plena noche para entonar cantos de alabanza a Dios y poemas de contenido místico. Es el origen de las *bacašot* (peticiones, súplicas), una práctica musical que se extendió por la mayor parte de las comunidades judías y que comenzó a declinar en el siglo XIX, manteniéndose viva hasta hoy en la tradición judeoespañola de Siria y Marruecos. Se incluyen en el concierto cuatro ejemplos, tres de la tradición marroquí y uno, *Or 'elión*, de la tradición siria, así como dos *selijot* (oraciones penitenciales) de Yehudá Haleví, *Yesav haEl* y *Yasen al teradam*, que se cantan cuando empieza a amanecer durante todo el mes de *elul* (agosto-septiembre, último del año judío) y los diez primeros días del mes de *tisri* (primer mes del año).

A la caída de la tarde se cantaba en la tradición castellano-leonesa el *Miserere*, dentro del Oficio de Tinieblas para miércoles, jueves y viernes santo. Un grupo de hombres, en ocasiones dividido en dos coros, entonaba el salmo mientras se apagaba la última de las quince velas del lucernario. La melodía tradicional adapta la fórmula salmódica del IV tono gregoriano con algunas variantes y con

# XV Semana de la Música

un cambio en la cuerda de recitación. Es sin duda una muestra de cómo la tradición oral ha recreado a veces melodías gregorianas incorporando variantes en un intento del pueblo de formular su propio repertorio litúrgico.

Completan el programa ejemplos de las tradiciones sarda y corsa de innegable similitud musical con el repertorio auroro. Un *Miserere* sardo en el que tras la formulación inicial se inicia la polifonía a cuatro voces no estrictamente medida, y en la que se suceden intervalos paralelos de quinta, cuarta y tercera entre las sucesivas voces desde la más grave a la más aguda, siendo características las largas pausas entre algunos de los versículos del texto, de forma parecida a lo que ocurre en la interpretación de la *Correlativa* en la tradición auroro. En el *Agnus Dei* de la tradición corsa los cantores siguen una práctica de polifonía profana, la *paghiella*, que aplican a la interpretación del canto llano, con evidentes influencias de técnicas medievales aplicadas a una rudimentaria armonía clásica, tal como ocurre también en el desarrollo de muchos de los cantos de los auroros levantinos.

En todos los casos queda patente la supervivencia de estratos y prácticas musicales antiguas que se remontan a la Edad Media, pero a las que se han sumado elementos más recientes y formas de desarrollo melismático y de ornamentación propias de un estilo característico de la tradición musical mediterránea. Todo ello para servir a unos contenidos religiosos y litúrgicos permanentemente vivos en el sentimiento humano.

Miguel Sánchez

## Alia Mvsica

Se creó en 1985 para interpretar música de la Edad Media y para el estudio e interpretación de la música judeoespañola, basándose en sus propios análisis y en las aportaciones de la musicología más reciente sobre estos repertorios.

Ha ofrecido conciertos en los más importantes Ciclos y Festivales de España, Europa, América del Sur y Estados Unidos de América, participando, entre otros, en el Festival Internacional de Música y Danza de Granada, Festival Internacional de Musique Sacrée de Montpellier, Semana de Música Religiosa de Cuenca, Les Concerts Spirituels de Nantes, Senās Mūzikas Festivāls de Letonia, Festival Internacional de Santander, Festival “Voix et Route Romane” de Strasbourg, y ofreciendo conciertos en lugares tan emblemáticos como el *Museo del Prado* de Madrid, *Palacio de la Cultura* de Sofía (Bulgaria), *Elizabethan Theatre* de Washington, *Museo Sacro* de Caracas, *Cemal Resit Rey Konsert Salonu* de Istanbul, *Stedelijke Concertzaal De Bijloke* de Gent (Bélgica), *Palazzo Spagna* de Roma, *Vredenburg* de Utrecht, *Queen Elizabeth*

# XV Semana de la Música

*Hall* de Londres, *Kaufman Concert Hall* y *The Cloisters* (Metropolitan Museum) en New York.

Ha editado varios CD's que han merecido el elogio unánime de la crítica y han sido distinguidos con diferentes premios ("CD Compact", "5 Diapasons", "Lira de Oro", "5 Goldberg", "Diapasón de Oro", "CHOC de Le Monde de la Musique", "10/10" de Classics Today, entre otros). El grupo graba en exclusiva para Harmonia Mundi.

Recientemente Alia Mvsica ha ofrecido conciertos en el *Museo del Louvre* de París, *Palacio Real* de Varsovia (Polonia), Festival Banchetto Musicale de Vilnius (Litua-nia), *Hofkapelle der Residenz* de Munich, *Musikinstrumenten Museum* de Berlín, Tage Alter Musik de Regensburg (Alemania), Rencontres Internationales de Musique Médiévale du Thoronet (Francia), Quincena Musical Donostiarra, y Festival Músi-ca Antigua Aranjuez.

Alia Mvsica ha sido distinguido con el Premio 2010 de la Asociación Española de Festivales de Música Clásica (Festclásica).

**Carlos García**  
**Miguel Bernal**  
**Miguel Sánchez**  
**Jose Antonio Carril**  
**José Hernández Pastor**

Dirección: **Miguel Sánchez**